

界趨勢。解決這些問題，乃有本法之制訂，希望能藉由各國間互相合作，使受刑人能各自回到其本國執行本來應該在外國監獄執行的刑期，如此於執行完畢後，受刑人亦能早日重返社會。

行政執行署暨士林分署 辦公廳舍落成啟用典禮

【本刊訊】法務部行政執行署暨士林分署新建辦公廳舍8日上午舉行落成啟用典禮。典禮首先由東湖國小舞獅隊進行精彩的舞獅表演，繼由臺灣師範大學音樂學系管弦樂團演奏優美樂曲，隨之由部長曾勇夫與常務次長陳明堂、高檢署檢察長顏大和、士林地院院長吳景源、財政部賦稅署署長吳自心、法務部廉政署署長周志榮、矯正署署長吳憲璋、行政執行署署長張清雲及士林分署分署長施清火等人共同剪綵，正式落成啟用。

行政執行署及士林分署於民國89、



據此，爾後我國將有法源依據，不論有無簽訂條約或協定，均可接回在外國監獄服刑之我國國民，並可將在我國監獄服刑之外國國民送回其本國繼續服刑；此外，亦可準用相關規定，進行與大陸地區或香港澳門間之

95年成立時，均無自有廳舍，而係向民間租用廳舍辦公。隨著執行業務量逐年攀升，為改善同仁辦公及民眾洽公環境，法務部乃積極爭取興建經費及用地，推動執行機關廳舍自有化，並於95年8月奉行政院核准興建。是日落成啟用的新大樓，是行政執行體系成立10餘年來，首次興建完成的自有廳舍，並依據業務特性規劃設計，符合現代化執行機關辦案之需求，具有特殊意義。

張署長致詞表示，行政執行機關辦理公法上金錢給付義務強制執行工作，肩負落實社會公義的重要任務，累計12年來受理了5,934萬件，已終結5,593萬件，執行徵起新臺幣3,231億元，能有如此成績，都要感謝部長卓越的領導、各移送機關的協助支持以及歷任署長、全體同仁的努力。新大樓落成啟用後，有更好的辦公環境，行政執行署及各分署未來將繼續秉持專業態度，追求高水準辦案品質，遵循法務部「公義與關懷」的核心文化，堅守程序正義，創造良好

受刑人接返。在此基礎上，法務部未來將密切配合外交部等機關，積極與各國及大陸地區洽談移交受刑人，以彰顯人道精神，實踐我國人權立國之理念，並加強犯罪矯治，開展國際司法互助之新紀元。

績效，提高為民服務品質，掌握「廉政、專業、效能、關懷」核心價值，並致力提升民眾守法的觀念。

曾部長致詞表示，回顧過去，行政執行機關在辦理惡意欠繳稅捐、及滯欠大戶等案件，妥善運用禁奢條款、拘提、管收等措施，展現強勢的執法作為；而同仁在執行時如果發現義務人在經濟上處於弱勢，均主動伸出援手，甚至轉介社會救助機關或就業機構，協助其脫困。締造了良好績效，並樹立行政執行機關優質的形象，各界有目共睹。今日落成啟用的新大樓，正面入口以對稱的天秤意象，代表著執行程序應力求公平公正；外觀簡約的線條形塑執法機關落實公權力，剛正不阿、毫不手軟；而採用淺色系色彩則展現另種柔性關懷的執行機關形象。曾部長並期許全體同仁均能體會執行機關成立之主要目標，並感念今日新廈落成啟用之得來不易，繼續發揮執行機關應有的功能，不辜負各級長官及民眾之期待。

中華文化總會參訪矯正署 關懷矯正機關藝文推展

【本刊訊】中華文化總會自民國56年起，便以推動社會文化發展、豐富文化內涵等為宗旨，致力於社會各階層推展多樣化藝文事業，近來有感於社會人心之浮動，特別是矯正機關收容人過去多半缺乏與藝文接觸之機會，以致內心更感苦悶。為能實際了解目前矯治政策，該會秘書長楊渡先生特於日前率同工作人員蒞臨法務部矯正署參觀，由矯正署署長吳憲璋親

自接待，除對楊秘書長一行人表達誠摯之謝意外，亦向其說明矯正署近年來致力推展「藝術治療」與型塑「文化監獄」之施政理念，另並為其導覽矯正署2樓所陳列之矯正機關收容人技訓與自營作業成品，以及介紹各矯正機關傳承傳統工藝之成果，楊秘書長對於收容人透過勤奮學習與巧手製作之各類精美藝文成品，不僅讚歎連連，也對法務部矯正署所展現創新、活潑之矯治思維，深表肯定與認同。

為能進一步具體表達該會對於對矯正機關收容人之關懷，楊秘書長表

示，將於102年間與矯正署共同合作「為臺灣文學朗讀」系列活動，規劃以演講及廣播等方式，廣邀社會各領域知名人士，引領收容人進入文學朗讀的世界，透過文學的知性分享，進而在他們內心播下良善的種子。

